Nehemia 5

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und es entstand[H1961] ein großes[H1419] Geschrei[H6818] des Volkes[H5971] und ihrer Frauen[H802] gegen[H413] ihre Brüder[H251], die Juden[H3064]. **2** Und es gab[H3426] solche, die sprachen[H559]: Unserer Söhne[H1121] und unserer Töchter[H1323], unser sind viele[H7227]; und wir müssen Getreide[H1715] erhalten[H3947], dass wir essen[H398] und leben[H2421]! [?][H587] **3** Und es gab[H3426] solche[H834], die sprachen[H559]: Wir[H587] mussten unsere Felder[H7704] und unsere Weinberge[H3754] und unsere Häuser[H1004] verpfänden[H6148], dass wir Getreide[H1715] erhielten[H3947] in der Hungersnot[H7458]. **4** Und es gab[H3426] solche[H834], die sprachen[H559]: Wir haben Geld[H3701] entlehnt auf unsere Felder[H7704] und unsere Weinberge[H3754] für die Steuer[H4060] des Königs[H4428]. [?][H3867] **5** Und nun[H6258], unser Fleisch[H1320] ist wie das Fleisch[H1320] unserer Brüder[H251], unsere Kinder[H1121] sind wie ihre Kinder[H1121]; und siehe[H2009], wir[H587] müssen unsere Söhne[H1121] und unsere Töchter[H1323] dem Knechtsdienst[H5650] unterwerfen[H3533]; und manche von[H4480] unseren Töchtern[H1323] sind[H3426] schon unterworfen[H3533], und es steht nicht[H369] in der Macht[H410] unserer Hände[H3027], sie zu lösen; unsere Felder[H7704] und unsere Weinberge[H3754] gehören ja anderen[H312].

6 Und als[H834] ich ihr Geschrei[H2201] und diese[H428] Worte[H1697] hörte[H8085], wurde ich sehr[H3966] zornig[H2734]. **7** Und mein Herz[H3820] pflegte Rats[H4427] in[H5921] mir, und ich stritt[H7378] mit den Edlen[H2715] und mit den Vorstehern[H5461] und sprach[H559] zu ihnen[H1992]: Auf Wucher[H4855] leiht[H5378] ihr[H859], jeder[H376] seinem Bruder[H251]! Und ich veranstaltete[H5414] eine große[H1419] Versammlung[H6952] gegen[H5921] sie[H19921]; [?][H4427] **8** und ich sprach[H559] zu ihnen[H1992]: *Wir[H587]* haben unsere Brüder[H251], die Juden[H3064], die den Nationen[H1471] verkauft[H4376] waren, soweit[H1767] es uns möglich[H1767] war, losgekauft[H7069]; und *ihr[H859]* wollt gar eure Brüder[H251] verkaufen[H4376]? Und sie sollen sich *uns* verkaufen[H4376]?[2] Da schwiegen[H2790] sie und fanden[H4672] keine[H3808] Antwort[H1697]. [?][H1571] **9** Und ich sprach[H559]: Nicht[H3808] gut[H2896] ist die Sache[H1697], die[H834] ihr[H859] tut[H6213]! Solltet ihr nicht[H3808] in der Furcht[H3374] unseres Gottes[H430] wandeln[H1980], dass wir nicht den Nationen[H1471], unseren Feinden[H341], zum[H4480] Hohn[H2781] seien? **10** Aber auch[H1571] ich[H589], meine Brüder[H251] und meine Diener[H5288], wir haben ihnen[H1992] Geld[H3701] und Getreide[H1715] auf Zins geliehen[H5383]. Lasst uns doch[H4994] diesen[H2088] Zins[3] erlassen[H5800]! [?][H4855] **11** Gebt[H7725] ihnen[H1992] doch[H4994] gleich heute[H3117] ihre Felder[H7704], ihre Weinberge[H3754], ihre Olivengärten[H2132] und ihre Häuser[H1004] zurück[H7725]; und erlasst ihnen den Hundertsten von dem Geld[H3701] und dem Getreide[H1715], dem Most[H8492] und dem Öl[H3323], das[H834] ihr[H859] ihnen[H1992] auf Zins geliehen[H5383] habt. [?][H3967] **12** Da sprachen[H559] sie: Wir wollen es zurückgeben[H7725] und nichts[H3808] von[H4480] ihnen[H1992] fordern[H1245]; wir wollen so[H3651] tun[H6213], wie[H834] du[H859] sagst[H559]. Und ich rief[H7121] die Priester[H3548] und ließ sie schwören[H7650], nach diesem[H2088] Wort[H1697] zu tun[H6213]. **13** Auch[H1571] schüttelte[H5287] ich meinen Gewandbausch[H26844] aus[H5287] und sprach[H559]: *So[H3602]* möge Gott[H430] jedermann[H3605 H376], der[H834] dieses[H2088] Wort[H1697] nicht[H3808] aufrecht halten wird, aus[H4480] seinem Haus[H1004] und aus[H4480] seinem Erwerb[H3018] schütteln[H5287]; und *so[H3602]* sei[H1961] er ausgeschüttelt[H5287] und ausgeleert[H7386]! Und die ganze[H3605 H376] Versammlung[H6951] sprach[H559]: Amen[H543]! Und sie lobten[H1984] den HERRN[H3068]. Und das Volk[H5971] tat[H6213] nach diesem[H2088] Wort[H1697]. [?][H6965]

14 Auch[H1571] von[H4480] dem Tag[H3117] an, da er[5] mich bestellt[H6680] hatte, um ihr Statthalter[H6346] zu sein[H1961] im Land[H776] Juda[H3063], vom[H4480] 20. Jahr[H8141] bis[H5704] zum 32. Jahr[H8141] des Königs[H4428] Artasasta[H783], 12[H8147 H6240] Jahre[H8141] lang, habe ich[H589] mit meinen Brüdern[H251] die Speise[H3899] des Statthalters[H6346] nicht[H3808] gegessen[H398]. [?][H834] [?][H6242] [?][H8147 H7970] **15** Aber die früheren[H7223] Statthalter[H6346], die[H834] vor[H6440] mir gewesen waren, hatten das Volk[H5971] beschwert[H3513] und Brot[H3899] und Wein[H3196] von[H4480] ihnen[H1992] genommen[H3947], außerdem 40[H705] Sekel[H8255] Silber[H3701]; auch[H1571] ihre Diener[H5288] schalteten willkürlich über[H5921] das Volk[H5971]. Ich[H589] aber tat[H6213] nicht[H3808] so[H3651], aus[H4480 H6440] Furcht[H3374] vor Gott[H430]. [?][H310] [?][H7980] **16** Und auch[H1571] an dem Werk[H4399] dieser[H2063] Mauer[H2346] griff ich mit an[H2388]; und wir kauften[H7069] kein[H3808] Feld[H7704]; und alle[H3605] meine Diener[H5288] waren dort[H8033] zum[H5921] Werk[H4399] versammelt[H6908]. [?][H2388] **17** Und die Juden[H3064], sowohl die Vorsteher[H5461], 150[H3967 H2572]

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de

Mann[H376], als auch die, die aus[H4480] den Nationen[H1471], die[H834] ringsumher[H5439] wohnten, zu[H413] uns kamen[H935], waren an[H5921] meinem Tisch[H7979]. **18** Und was[H834] für einen[H259] Tag[H3117] zubereitet[H6213] wurde[H1961]: ein[H259] Rind[H7794], sechs[H8337] ausgewählte[H1305] Schafe[H6629] und Geflügel[H6833] wurden mir zubereitet[H6213]; und alle[H996] zehn[H6235] Tage[H3117] an allerlei[H3605] Wein[H3196] die Fülle; und trotzdem[H5973 H2088] forderte[H1245] ich nicht[H3808] die Speise[H3899] des Statthalters[H6346], denn[H3588] der Dienst[H5656] lastete schwer[H3513] auf[H5921] diesem[H2088] Volk[H5971]. [?][H7235]

19 Gedenke[H2142] mir, mein Gott[H430], zum Guten[H2896] alles[H3605], was[H834] ich für[H5921] dieses[H2088] Volk[H5971] getan[H6213] habe!

Fußnoten

1. O. ihretwegen
2. O. dass sie an uns verkauft werden!
3. O. ... Getreide dargeliehen. Lasst uns doch dieses Darlehen
4. d.h. den Bausch, den das Oberkleid über der Brust bildete, wenn man es zusammenfasste
5. d.h. der König

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de